

Psa

Chapter 80

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

הַאֲזִינָה וּשְׂרָאֵל רָעָה : מִזְמוֹר לְאַסָּף עֲדוּת שִׁשִּׁים אֶל- לְמִנְצַח 1
귀를-기울이소서 이스라엘의 목자시여 찬송 아삽의 증거의 백합꽃들 에- 지휘자에게
[H0238](#) [H3478](#) [H4210](#) [H0623](#) [H7802](#) [H7802](#) [H0413](#) [H5329](#)
: הוֹפִיעָהּ הַכְּרוֹבִים יֵשֵׁב יוֹסֵף כְּצֶאֱן נָהַג
빛나소서 그-그룹들-위에 좌정하시는-분이어 요셉을 양-떼-같이 인도하시는-분이어
[H3313](#) [H3742](#) [H3427](#) [H3130](#) [H6629](#)

아삽의 시, 영장으로 소산님에듯에 맞춘 노래 요셉을 양떼 같이 인도하시는 이스라엘의 목자여 귀를 기울이소서 그룹 사이에 좌정하신 자여 빛을 비취소서

וּלְכָה וּבְנִימֹן וְאֶבְרָם לִפְנֵי 2
그리고-오소서 주의-능력을 을 깨우소서 그리고-므낫세 그리고-베냐민과 에브라임과 앞에서
[H3212](#) [H1369](#) [H0853](#) [H5782](#) [H4519](#) [H1144](#) [H0669](#) [H6440](#)
: לָנוּ לִישׁעָתָה
우리에게 구원을-위하여
[H3444](#)

에브라임과 베냐민과 므낫세 앞에서 주의 용력을 내사 우리를 구원하러 오소서

: וְנִשְׁעָה! וְהָאֵר הַשִּׁבְנוּ אֱלֹהִים 3
그리하면-우리가-구원을-받으리이다 주의-얼굴을 그리고-비추소서 회복시키소서-우리를 하나님이며
[H3467](#) [H6440](#) [H0215](#) [H7725](#) [H0430](#)

하나님이며 우리를 돌이키시고 주의 얼굴 빛을 비취사 우리로 구원을 얻게 하소서

: עֲמָךְ בְּתַפְלָת עֲשֵׂנָה מָתִי עַד- צְבָאוֹת אֱלֹהִים יְהוָה 4
주의-백성의 에-기도에 주께서-노하시나이까 언제 까지- 만군의 하나님 여호와와
[H8605](#) [H6225](#) [H4970](#) [H5704](#) [H0430](#) [H3068](#)

만군의 하나님 여호와여 주의 백성의 기도에 대하여 어느 때까지 노하시리이까

בְּדַמְעוֹת וְתִשְׁקֶמוּ דַמְעָה לֶחֶם הָאֵכְלֹתָם 5
에-눈물들을 그리고-주께서-마시게-하셨나이이다-그들에게 눈물의 빵을 주께서-먹이셨나이이다-그들에게
[H1832](#) [H8248](#) [H1832](#) [H3899](#) [H0398](#)
: שְׁלִישׁ
가득한-잔으로

주께서 저희를 눈물 양식으로 먹이시며 다량의 눈물을 마시게 하셨나이이다

: לָמוּ וְלַעֲנֵי- וְאֵיבֵינוּ לְשִׁכְנוּנוּ מִדּוֹן תְּשִׁימֵנוּ 6
그들끼리 비웃나이이다- 그리고-우리의-원수들이 우리의-이웃들에게 다툼을 주께서-두시나이이다-우리를
[H3932](#) [H0341](#) [H7934](#) [H4066](#)

우리로 우리 이웃에게 다툼거리가 되게 하시니 우리 원수들이 서로 웃나이이다

: וְנִשְׁעָה! וְהָאֵר הַשִּׁבְנוּ צְבָאוֹת אֱלֹהִים 7
그리하면-우리가-구원을-받으리이다 주의-얼굴을 그리고-비추소서 회복시키소서-우리를 만군의 하나님
[H3467](#) [H6440](#) [H0215](#) [H7725](#) [H0430](#)

만군의 하나님이어 우리를 돌이키시고 주의 얼굴 빛을 비취사 우리로 구원을 얻게 하소서

גוֹיִם	תָּנַחֵשׁ	תִּסִּיעַ	מִמְצָרַיִם	נָחַן	8
민족들을	주께서-쫓아내셨나이다	주께서-옮기셨나이다	애굽에서	포도나무를	
	H1644	H5265	H4714	H1612	

וַתִּשְׁעָהּ:
그리고-주께서-심으셨나이다-그것을
[H5193](#)

주께서 한 포도나무를 애굽에서 가져다가 열방을 쫓아내시고 이를 심으셨나이다

אַרְצָא:	וַתַּמְלֵא	שָׂרְשֵׁיהָ	וַתִּשְׁרַח	לְפָנֶיהָ	פָּנֶיהָ	9
땅을	그리고-채웠나이다-	그것의-뿌리들이	그리고-뿌리를-내렸나이다	그것의-앞을	주께서-치우셨나이다	
	H0776	H4390	H8328	H8327	H6440	H6437

주께서 그 앞서 준비하셨으므로 그 뿌리가 깊이 땅에 편만하며

אֵל:	אֲרוֹזֵי	וְעֵנְפֶיהָ	צִלָּהּ	הַרִים	כָּטְוֹ	10
하나님의	백향목들을	그리고-그것의-가지들이	그것의-그늘이	산들을	덮였나이다	
	H0410	H0730	H6057	H6738	H2022	H3680

그 그늘이 산들을 가리우고 그 가지는 하나님의 백향목 같으며

וּנְקוּתֶיהָ:	נָהָר	וְאֵל-	יָם	עַד-	קְצִירָהּ	תִּשְׁלַח	11
그것의-싹들을	강	그리고-에-	바다	까지-	그것의-가지들을	뻗었나이다	
	H3127	H5104	H0413	H3220	H5704	H7971	

그 가지가 바다까지 뻗고 넝쿨이 강까지 미쳤거늘

דְרָךְ:	עֲבָרֵי	כָּל-	נְדָרֶיהָ	פְּרִצָתָהּ	לְמַה	12
길의	지나가는-자들이	모든-	그리고-따나이다-그것을	주께서-허무셨나이까	어찌하여	
	H1870	H3605	H0717	H1447	H4100	

주께서 어찌하여 그 담을 헐으사 길에 지나는 모든 자로 따게 하셨나이까

יִרְעָנָה:	שָׂרֵי	זֵיזִי	מִנְעַר	חֲזִיר	יִכְרַסְמָנָה	13
뜯어-먹나이다-그것을	들의	그리고-들짐승이	숲에서	멧돼지가	갈아-먹나이다-그것을	
				H2386	H3765	

수풀의 돼지가 상해하며 들짐승들이 먹나이다

וּפְקָדֵי	וּרְאֵה	מִשְׁמַיִם	הַבַּיִת	נָא	שׁוּב-	צְבָאוֹת	אֱלֹהִים	14
그리고-돌보소서	그리고-보소서	하늘에서	내려다보소서	원하건대	돌아오소서-	만군의	하나님	
	H7200	H8064	H5027	H4994	H7725		H0430	

זֵאת:
이 포도나무를
[H2063](#) [H1612](#)

만군의 하나님이어 구하옵나니 돌이키사 하늘에서 굽어보시고 이 포도나무를 권고하소서

לָךְ:	אֲמַצְתָּהּ	בְּנֵי	וְעַל-	יְמִינֶךָ	נִטְעָה	אֲשֶׁר-	וּכְנָה	15
주를-위하여	주께서-강하게-하신	아들을	그리고-위에-	주의-오른손이	심으신	그-	그리고-줄기를	
	H0553			H3225	H5193		H3657	

주의 오른손으로 심으신 줄기요 주를 위하여 힘있게하신 가지니이다

יֵאבְדוּ:	פָּנֶיךָ	מִנְעֵרַת	כְּסוּתָהּ	בְּאֵשׁ	שָׂרְפָהּ	16
멸망하나이다	주의-얼굴의	꾸짖으심으로-부터	베임을-당하였나이다	그-불에	불에-태워졌나이다	
H0006	H6440	H1606	H3683	H0784	H8313	

그것이 소화되고 작별을 당하며 주의 면책을 인하여 망하오니

אֲמַצָּה	אָדָם	בֶּן-	עַל-	יְמִינֶךָ	אִישׁ	עַל-	יְדֶיךָ	יָדָיִךָ	17
주께서-강하게-하신	사람의	아들-	위에-	주의-오른편의	사람	위에-	주의-손이	있게-하소서	
H0553	H0120			H3225	H0376		H3027	H1961	
							לְךָ:	주를-위하여	

주의 우편에 있는 자 곧 주를 위하여 힘있게 하신 인자의 위에 주의 손을 얹으소서

וּבְשֵׁמִי	וְהִתְיַבֵּן	מִמֶּנִּי	נִסּוֹן	וְלֹא-	18
그리고-주의-이름으로	살리소서-우리를	주에게서	우리가-물러가지	그리고-아니하리이다-	
H8034	H2421		H5472	H3808	
				וְנִקְרָא:	
				우리가-부르리이다	
				H7121	

그러하면 우리가 주에게서 물러가지 아니하오리니 우리를 소생케 하소서 우리가 주의 이름을 부르리이다

וְנִשְׁעָה:	פְּנֵיךָ	הָאָרֶץ	הַשִּׁבְנוֹ	צְבָאוֹת	אֱלֹהִים	יְהוָה	19
그리하면-우리가-구원을-받으리이다	주의-얼굴을	비추소서	회복시키소서-우리를	만군의	하나님	여호와	
H3467	H6440	H0215	H7725		H0430	H3068	

만군의 하나님 여호와와여 우리를 돌이키시고 주의 얼굴 빛을 비취소서 우리가 구원을 얻으리이다